



פרשת כי-תצא

Parashat Ki Teitzei
Reading For Shabbat - Triennial Year III
Devarim (Deuteronomy) 24:14-25:19

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

14 לֹא-תַעֲשֶׂק שִׁכִּיר עֲנִי וְאֶבְיוֹן מֵאַחֶיךָ אוֹ מִגֵּרְךָ אֲשֶׁר
בְּאַרְצְךָ בְּשַׁעֲרֶיךָ: 15 בְּיוֹמוֹ תִתֵּן שְׂכָרוֹ וְלֹא-תִבּוֹא עָלָיו
הַשֶּׁמֶשׁ כִּי עֲנִי הוּא וְאֵלָיו הוּא נֹשֵׂא אֶת-נַפְשׁוֹ
וְלֹא-יִקְרָא עָלֶיךָ אֶל-יְהוָה וְהָיָה בְּךָ חַטָּא:
16 לֹא-יּוֹמְתוּ אָבוֹת עַל-בָּנִים וּבָנִים לֹא-יּוֹמְתוּ
עַל-אָבוֹת אִישׁ בְּחַטָּאוֹ יּוֹמְתוֹ:

14. You shall not oppress a hired servant who is poor and needy, whether he is of your brothers, or of your strangers who are in your land inside your gates; 15. At his day you shall give him his hire, nor shall the sun go down upon it; for he is poor, and sets his heart upon it; lest he cry against you to Hashem, and it should be sin to you. 16. The fathers shall not be put to death for the children, nor shall the children be put to death for the fathers; every man shall be put to death for his own sin.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

17 לֹא תִטֶּה מִשְׁפַּט גֵּר יְתוֹם וְלֹא תַחֲבֹל בְּגַד אֶלְמָנָה:
18 וְזָכַרְתָּ כִּי עֶבֶד הָיִיתָ בְּמִצְרַיִם וַיִּפְדֶּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
מִשָּׁם עַל-כֵּן אַנְכִי מְצִוְךָ לַעֲשׂוֹת אֶת-הַדָּבָר הַזֶּה:
19 כִּי תִקְצַר קִצְיֶרְךָ בְּשֹׁדֶךָ וְשָׁכַחְתָּ עֹמֵר בַּשָּׂדֶה לֹא

תִּשׁוּב לְקַחְתּוֹ לַגֵּר לִיתּוֹם וְלֹאֲלִמְנָה יִהְיֶה לְמַעַן יְבָרְכֶךָ
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ:

17. You shall not pervert the judgment of the stranger, nor of the orphan; nor take a widow's garment as a pledge; 18. But you shall remember that you were a slave in Egypt, and Hashem your Elohim redeemed you there; therefore I command you to do this thing. 19. When you cut down your harvest in your field, and have forgotten a sheaf in the field, you shall not go again to fetch it; it shall be for the stranger, for the orphan, and for the widow; that Hashem your Elohim may bless you in all the work of your hands.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

20 כִּי תַחַבֵּט זֵיתֶךָ לֹא תִפְאַר אַחֲרֶיךָ לַגֵּר לִיתּוֹם
וְלֹאֲלִמְנָה יִהְיֶה: 21 כִּי תִבְצֹר כַּרְמְךָ לֹא תֵעוּלֵל אַחֲרֶיךָ
לַגֵּר לִיתּוֹם וְלֹאֲלִמְנָה יִהְיֶה: 22 וְזָכַרְתָּ כִּי־עֶבֶד הָיִיתָ
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם עַל־כֵּן אֲנֹכִי מְצִוֶּךָ לַעֲשׂוֹת אֶת־הַדָּבָר
הַזֶּה:

20. When you beat your olive tree, you shall not go over the boughs again; it shall be for the stranger, for the orphan, and for the widow. 21. When you gather the grapes of your vineyard, you shall not glean it afterward; it shall be for the stranger, for the orphan, and for the widow. 22. And you shall remember that you were a slave in the land of Egypt; therefore I command you to do this thing.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

25 1 כִּי־יְהִי רִיב בֵּין אַנְשִׁים וְנִגְשׁוּ אֶל־הַמִּשְׁפָּט
וּשְׁפָטוּם וְהִצְדִּיקוּ אֶת־הַצְּדִיק וְהִרְשִׁיעוּ אֶת־הַרְשָׁע:
2 וְהָיָה אִם־בֵּן הַכּוֹת הַרְשָׁע וְהִפִּילוּ הַשִּׁפְט וְהִכְהוּ לְפָנָיו
כְּדִי רְשַׁעְתּוֹ בְּמִסְפָּר: 3 אַרְבַּעִים יִכְנוּ לֹא יִסִּיף פֶּן־יִסִּיף
לְהַכֹּתוֹ עַל־אֵלָה מִכָּה רַבָּה וְנִקְלָה אַחֲרֶיךָ לְעִינֶיךָ:

4 לֹא־תַחֲסֹם שׁוֹר בְּדִישׁוֹ:

1. If there is a controversy between men, and they come to judgment, that the judges may judge them; then they shall justify the righteous, and condemn the wicked. 2. And it shall be, if the wicked man deserves to be beaten, that the judge shall cause him to lie down, and to be beaten in his presence, by a certain number according to his fault. 3. Forty stripes he may give him, and not exceed; lest, if he should exceed, and beat him above these with many stripes, then your brother should seem vile to you. 4. You shall not muzzle the ox when he treads out the grain.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

5 כִּי־יֵשְׁבוּ אֲחִים יַחְדָּו וּמֵת אֶחָד מֵהֶם וּבֶן אֵין־לוֹ לֹא־תִהְיֶה אִשְׁת־הַמֵּת הַחוּצָה לְאִישׁ זָר יִבְמָה יִבֵּא עָלֶיהָ וְלִקְחָהּ לוֹ לְאִשָּׁה וְיִבְמָה: 6 וְהָיָה הַבְּכוֹר אֲשֶׁר תֵּלֵד יִקְוֹם עַל־שֵׁם אָחִיו הַמֵּת וְלֹא־יִמָּחֶה שְׁמוֹ מִיִּשְׂרָאֵל: 7 וְאִם־לֹא יִחַפֵּץ הָאִישׁ לְקַחַת אֶת־יְבִמְתּוֹ וְעַלְתָּהּ יְבִמְתּוֹ הַשְּׂעֵרָה אֶל־הַזְּקֵנִים וְאָמְרָה מֵאֵן יְבָמִי לְהָקִים לְאָחִיו שֵׁם בְּיִשְׂרָאֵל לֹא אָבָה יְבָמִי: 8 וְקָרָא־לוֹ זְקֵנֵי־עִירוֹ וּדְבָרוּ אֵלָיו וְעָמַד וְאָמַר לֹא חִפְצָתִי לְקַחְתָּהּ: 9 וּנְגַשָּׁה יְבִמְתּוֹ אֵלָיו לְעֵינֵי הַזְּקֵנִים וְחִלְצָה נַעֲלוֹ מֵעַל רַגְלוֹ וִירָקָה בְּפָנָיו וְעָנְתָהּ וְאָמְרָה כִּכָּה יַעֲשֶׂה לְאִישׁ אֲשֶׁר לֹא־יִבְנֶה אֶת־בֵּית אָחִיו: 10 וְנִקְרָא שְׁמוֹ בְּיִשְׂרָאֵל בֵּית חֲלוּץ הַנַּעֲלִ:

5. If brothers live together, and one of them dies, and has no child, the wife of the dead shall not marry outside to a stranger; her husband's brother shall go in to her, and take her to him for a wife, and perform the duty of a husband's brother to her. 6. And it shall be, that the firstborn which she bears shall succeed to the name of his brother who is dead, that his name be not put out of Israel. 7. And if the man does not wish to take his brother's wife, then let his brother's wife go up to the gate to the elders, and say, My

husband's brother refuses to raise to his brother a name in Israel, he will not perform the duty of my husband's brother. 8. Then the elders of his city shall call him, and speak to him; and if he persists, and says, I do not wish to take her; 9. Then shall his brother's wife come to him in the presence of the elders, and pull his shoe from off his foot, and spit in his face, and shall answer and say, So shall it be done to that man who will not build up his brother's house. 10. And his name shall be called in Israel, The house of him who has his shoe pulled off.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

11 כִּי־יִנְצוּ אַנְשִׁים יַחְדָּו אִישׁ וְאָחִיו וְקָרְבָּה אִשְׁתׁ הָאָחִד
 לְהִצִּיל אֶת־אִשְׁהָ מִיַּד מִכּוֹ וְשִׁלְחָה יָדָהּ וְהִחֲזִיקָהּ
 בְּמַבְשֵׁיוֹ: 12 וְקָצַתָּהּ אֶת־כַּפְּפָהּ לֹא תַחֲוֹס עֵינֶיךָ:
 13 לֹא־יִהְיֶה לְךָ בְּכִיסֶךָ אֶבֶן וְאֶבֶן גְּדוֹלָה וְקִטְנָה:
 14 לֹא־יִהְיֶה לְךָ בְּבֵיתְךָ אֵיפָה וְאֵיפָה גְּדוֹלָה וְקִטְנָה:
 15 אֶבֶן שְׁלֵמָה וְצֶדֶק יִהְיֶה־לְךָ אֵיפָה שְׁלֵמָה וְצֶדֶק
 יִהְיֶה־לְךָ לְמַעַן יֵאָרִיכוּ יָמֶיךָ עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר־יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ: 16 כִּי תוֹעֲבֹת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל־עֲשֵׂה
 אֱלֹהֶיךָ כָּל עֲשֵׂה עוֹל:

11. When men fight together one with another, and the wife of one draws near to save her husband from the hand of him who strikes him, and puts forth her hand, and grabs him by his private parts; 12. Then you shall cut off her hand, your eye shall not pity her. 13. You shall not have in your bag different weights, a large and a small. 14. You shall not have in your house different measures, a large and a small. 15. But you shall have a perfect and just weight, a perfect and just measure shall you have; that your days may be lengthened in the land which Hashem your Elohim gives you. 16. For all who do such things, and all who do unrighteously, are an abomination to Hashem your Elohim.

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

17 זְכוֹר אֶת אֲשֶׁר־עָשָׂה לְךָ עֲמֶלֶק בְּדַרְךָ בְּצֵאתְכֶם

ממצרים: 18 אֲשֶׁר קָרַךְ בַּדֶּרֶךְ וַיִּזְנַב בְּךָ כָּל־הַנַּחֲשָׁלִים
 אַחֲרֶיךָ וְאֶתָּה עֵיף וַיִּגַע וְלֹא יָרָא אֱלֹהִים: 19 וְהָיָה בְּהֵנִיחַ
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ | לְךָ מְכַל־אֵיבֶיךָ מִסָּבִיב בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר
 יְהוָה־אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ תִמְחָה אֶת־זִכְרֹ
 עַמְּלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם לֹא תִשְׁכַּח:

17. Remember what Amalek did to you by the way, when you came forth out of Egypt;
 18. How he met you by the way, and struck at your rear, all who were feeble behind you,
 when you were faint and weary; and he did not fear Elohim. 19. Therefore it shall be,
 when Hashem your Elohim has given you rest from all your enemies around, in the land
 which Hashem your Elohim gives you for an inheritance to possess, that you shall blot out
 the remembrance of Amalek from under heaven; you shall not forget it.

מפטיר

Maftir

זְכוֹר 17 אֶת אֲשֶׁר־עָשָׂה לְךָ עַמְּלֵק בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתְכֶם
 ממצרים: 18 אֲשֶׁר קָרַךְ בַּדֶּרֶךְ וַיִּזְנַב בְּךָ כָּל־הַנַּחֲשָׁלִים
 אַחֲרֶיךָ וְאֶתָּה עֵיף וַיִּגַע וְלֹא יָרָא אֱלֹהִים: 19 וְהָיָה בְּהֵנִיחַ
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ | לְךָ מְכַל־אֵיבֶיךָ מִסָּבִיב בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר
 יְהוָה־אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ תִמְחָה אֶת־זִכְרֹ
 עַמְּלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם לֹא תִשְׁכַּח:

17. Remember what Amalek did to you by the way, when you came forth out of Egypt;
 18. How he met you by the way, and struck at your rear, all who were feeble behind you,
 when you were faint and weary; and he did not fear Elohim. 19. Therefore it shall be,
 when Hashem your Elohim has given you rest from all your enemies around, in the land
 which Hashem your Elohim gives you for an inheritance to possess, that you shall blot out
 the remembrance of Amalek from under heaven; you shall not forget it.